



Distr.: General  
23 June 2017  
Arabic  
Original: English

## اتفاقية مكافحة التصحر



### مؤتمر الأطراف

لجنة العلم والتكنولوجيا

الدورة الثالثة عشرة

أوردوس، الصين، ٦-٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧

البند ٣(ب) من جدول الأعمال المؤقت

تفاعل العلوم والسياسات، وتقاسم المعارف

برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

### برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات (٢٠١٨-٢٠١٩)

#### مذكرة من الأمانة

موجز

تمشياً مع ولاية هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات المعرفة في المقرر ٢٣/أ-١١ و١٩/أ-١٢، على الهيئة أن توفّر للجنة العلم والتكنولوجيا الإرشاد المواضيعي الواضح والمحدد بشأن المتطلبات من المعارف العلمية (مثل التقييمات المواضيعية والدراسات العلمية و/أو أدلة المستخدم) لأغراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (الاتفاقية).

وبغية كفالة ملاءمة السياسات والاستفادة مما ستجنزه الهيئة من عمل في المستقبل، قررت الهيئة، في اجتماعها المعقود يومي ١٩ و ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦، دعوة الأطراف والجهات المعنية بالاتفاقية إلى تقديم اقتراحات بالمواضيع التي يتعيّن النظر فيها بغية إدراجها في برنامج عمل الهيئة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩.

واستناداً إلى ما ورد من مقترحات، وضّع مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا مشروع برنامج عمل هيئة التفاعل لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩، بصيغته الواردة في هذه الوثيقة، وذلك بالتعاون معها.

وربما ترغب لجنة العلم والتكنولوجيا في تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف بشأن برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات المقترح لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩.



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.17-10500(A)



\* 1 7 1 0 5 0 0 \*

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٥-١	..... معلومات أساسية
٤	١٨-٦	مشروع برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات لفترة السنتين ٢٠١٩-٢٠١٨
٤	٩-٧	..... الأهداف
٦	١٧-١٠	..... أنشطة التنسيق
٩	١٨	..... الميزانية
٩	١٩	..... المقترحات

## المرفق

١٠	٢٠١٩-٢٠١٨	موجز المواضيع المقترح إدراجها في برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات
----	-----------	---

## أولاً- معلومات أساسية

١- تمشياً مع ولاية هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات المعرّفة في المقررين ٢٣/م-١١ و١٩/م-١٢، على الهيئة أن توفرّ للجنة العلم والتكنولوجيا الإرشاد المواضيعي الواضح والمحدد بشأن المتطلبات من المعارف العلمية (مثل التقييمات المواضيعية والدراسات العلمية و/أو أدلة المستخدم) لأغراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (الاتفاقية).

٢- وفي اجتماعها الرابع، المعقود يومي ١٩ و ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦<sup>(١)</sup>، اتفقت الهيئة على إعداد مشروع برنامج عملها لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩: '١' بدعوة الأطراف وغيرها من أصحاب المصلحة في الاتفاقية إلى تقديم آراء في المسائل المواضيعية التي يمكن تناولها كي تعالجها الهيئة في فترة السنتين المقبلة؛ '٢' استعراض المدخلات الواردة وتبيان عدد محدود من الأولويات بغرض إدراجها في مشروع برنامج عمل الهيئة ٢٠١٨-٢٠١٩، استناداً إلى مجموعة من المعايير المتفق عليها مسبقاً.

٣- وفي رسالة من أمانة الاتفاقية، مؤرخة في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، دعت الأمانة الأطراف وأصحاب المصلحة إلى اقتراح المواضيع ذات الصلة التي سُدّرج في برنامج عمل الهيئة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩، وذلك بواسطة استبيان. وفي تاريخ ٣٠ آذار/مارس ٢٠١٧، كان قد ورد ثلاثون مقترحاً. وجمّعت جميع الورقات الواردة في الوثيقة ICCD/COP(13)/CST/INF.2. ويرد جدول موجز بالمواضيع المقترحة في مرفق هذه الوثيقة؛ وجمّعت أمانة الاتفاقية المواضيع كلها ضمن مجموعات مواضيعية رئيسية بقصد تيسير تبيان عدد محدود من الأولويات تُدرج في مشروع برنامج العمل.

٤- ونقح مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا، في اجتماعه المعقود في ٢٦ نيسان/أبريل ٢٠١٧، وهيئة التفاعل، في اجتماعها المعقود في ٢٧-٢٨ نيسان/أبريل ٢٠١٧، الورقات الواردة وفحصا هذه المجموعات من المقترحات بالاستناد إلى المعايير التالية:

(أ) صلة الموضوع بالاتفاقية وما يضيفه إليها: الموضوع يتصل اتصالاً مباشراً بفهم ظاهري التصحر/تدهور الأراضي والجفاف؛

(ب) صلة الموضوع بالسياسات: الموضوع يتصل بأولوية ناشئة في مجال السياسة العامة؛

(ج) صلة الموضوع بمعالجة الثغرات المعرفية: لم يتم التطرق إلى الموضوع في تقارير سابقة صادرة عن هيئة التفاعل ولا في تقارير أعدتها أفرقة علمية أخرى.

٥- وتعرض هذه الوثيقة مشروع برنامج عمل هيئة التفاعل لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ كما اعتمده مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا، للنظر فيه في الدورة الثالثة عشرة للجنة العلم والتكنولوجيا وإحالاته لاحقاً إلى مؤتمر الأطراف بغرض إقراره.

(١) انظر تقرير الاجتماع الرابع للهيئة (١٩-٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦). متاح على هذا الرابط: [http://knowledge.unccd.int/sites/default/files/inline-files/Report\\_4th-SPI-meeting\\_19-20Sept2016.pdf](http://knowledge.unccd.int/sites/default/files/inline-files/Report_4th-SPI-meeting_19-20Sept2016.pdf)

## ثانياً - مشروع برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

٦- يتألف مشروع برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ من جزأين: الغايات وأنشطة التنسيق. وفيما تتناول الغايات مجالات محددة، تتطرق أنشطة التنسيق إلى التعاون مع العمليات والهيئات الخارجية. ويرد في الجدولين ١ و ٢ عرض عام للأهداف ولأنشطة التنسيق. وستختار الهيئة الآلية الأنسب للاضطلاع بالمهمة وستنفذها بالتنسيق مع أمانة الاتفاقية. ويرد مقترح الميزانية اللازمة لتنفيذ برنامج العمل لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ في الجدول ٣ وفي الوثيقة 2/ICCD/CRIC(16)/8-ICCD/COP(13).

### ألف - الغايات

#### الغاية ١: توفير إرشاد محسّن بقصد تحقيق تحييد أثر تدهور الأراضي

٧- الأساس المنطقي: من ضمن أهداف التنمية المستدامة التي اعتمدها الجمعية العامة للأمم المتحدة في أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ غاية تتعلق بتحديد أثر تدهور الأراضي (هدف التنمية المستدامة ١٥-٣). وتوخياً لتحقيق غاية تحييد أثر تدهور الأراضي، قرر مؤتمر الأطراف، في دورته الثانية عشرة، أن يدرج في برنامج عمل هيئة التفاعل لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ غاية تمثل في توفير إرشادات علمية لتحقيق الغاية الطوعية لتحديد أثر تدهور الأراضي (٢١/م-أ-١٢). ووضعت هيئة التفاعل إطاراً مفاهيمياً علمياً خاصاً بتحديد أثر تدهور الأراضي (ICCD/COP(13)/CST/2)، مع مراعاة المقرر ٣/م-أ-١٢ في وضع توجيهات لصياغة أهداف ومبادرات وطنية تخص تحييد تدهور الأراضي.

٨- وبالاستناد إلى الإطار المفاهيمي العلمي الخاص بتحديد أثر تدهور الأراضي، هناك حاجة إلى إرشادات محددة الهدف فيما يخص تحقيق تحييد أثر تدهور الأراضي وذلك بغرض:

(أ) إسداء المشورة بشأن كيفية تحديد وتصميم مبادرات عملية تحوُّلية وسليمة علمياً تحقق منافع بيئية متعددة وأوجه تآزر مع اتفاقيات ريو الأخرى. وتحظى بأهمية خاصة إجراءات العمل البرية المتعلقة بالمناخ والمرادُ بها معالجة التكيف مع تغير المناخ وإجراءات التخفيف، بما فيها تقديم المساعدة العلمية للآلية العالمية لدعم القرارات المتعلقة بالجدوى التقنية للمبادرات التحوُّلية الرامية إلى تحييد أثر تدهور الأراضي؛

(ب) الأدلة العلمية التي تبرهن على أن تحييد أثر تدهور المناخ سيزيد في رفاه السكان المتضررين من التصحر وتدهور الأراضي والجفاف وسيزيد من سبل استزاقهم. وستقدّم أمثلة لبيان كيف أن التدخلات البرية، من قبيل تجنب تدهور جديد والحد منه عن طريق اتباع إدارة مستدامة للأراضي أو عن طريق عكس مسار تدهور الأراضي بتدابير استصلاح وترميم، تزيد في رفاه الناس وتزيد من سبل الاستزاق بهدف تشجيع استخدام هذه التدخلات.

## الغاية ٢: تقديم الإرشاد من أجل دعم اعتماد وتنفيذ تدخلات برية لأغراض إدارة الجفاف والتخفيف من آثاره

٩- الأساس المنطقي: من شأن إطار عمل للتأهب للجفاف يبرز إمكانات التدخلات البرية، لا سيما عن طريق الإدارة المستدامة للأراضي، أن يقدم الإرشاد لعمليات متشابهة ومتعددة المراحل والنطاقات لأغراض اعتماد وتنفيذ التدخلات البرية لإدارة الجفاف والتخفيف من آثاره، مع إيلاء الاعتبار أيضاً للعواصف الرملية والترايبية. وسوف يراعي إطار العمل المراحل والأدوات والاحتياجات اللازمة لتنفيذ التدخلات البرية ولرصد فعاليتها. ويُتوقع أن تنتج عن ذلك منافع مشتركة تتمثل في زيادة القدرة على الصمود وفي الحد من ضعف النظم الإيكولوجية والسكان.

الجدول ١

### غايات برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩ والنتائج المتوخاة منه

الغاية	النتيجة المتوخاة
١- توفير إرشاد محسّن بقصد تحقيق تحييد أثر تدهور الأراضي	(أ) مذكرة إرشادية بشأن كيفية تحديد وتصميم مبادرات تحوُّلية في مجال تحييد أثر تدهور الأراضي تكون عملية وسليمة علمياً.
١-١ إسداء المشورة بشأن تصميم وتنفيذ مبادرات تحوُّلية لتحييد أثر تدهور الأراضي تحقق منافع بيئية متعددة وأوجه تآزر مع اتفاقيات ريو الأخرى، وخاصة بالنسبة للتكيف مع تغير المناخ وإجراءات التخفيف	(ب) تقديم المساعدة العلمية إلى الآلية العالمية دعماً للقرارات المتعلقة بالجدوى التقنية من المبادرات التحوُّلية المتعلقة بتحبيد أثر تدهور الأراضي
١-٢ تقديم أدلة علمية تبرهن على أن تحييد أثر تدهور الأراضي يساهم في زيادة رفاه السكان المتضررين من التصحر/تدهور الأراضي والجفاف وفي زيادة سبل الاستزراق	تقديم تقرير يعرض أدلة علمية تبين كيف يمكن للتدخلات البرية أن تزيد في رفاه الناس وتزيد من أسباب الاستزراق وتحسّن في الوقت نفسه الأمن البيئي
٢- تقديم الإرشاد من أجل دعم اعتماد وتنفيذ تدخلات برية لأغراض إدارة الجفاف والتخفيف من آثاره	إطار عمل التأهب للجفاف يبرز إمكانات التدخلات البرية في التخفيف من آثار الجفاف عن طريق زيادة مرونة النظم الإيكولوجية والسكان

## باء- أنشطة التنسيق

١٠- خلال فترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩، ستقوم هيئة التفاعل أيضاً بأنشطة التنسيق التالية:

نشاط التنسيق ١: متابعة تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها الذي أجراه المنتدى الحكومي الدولي للعلم والسياسات العامة المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (المنتدى)، والمساهمة فيهما، واستعراض التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي أجراه المنتدى المذكور وموجز التقييم ذي الصلة الخاص بصناع السياسات

١١- الأساس المنطقي: في الاجتماع الثالث للمنتدى بكامل هيئته، اعتُبرت الاتفاقية من أهم مستخدمي تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها الذي أجراه المنتدى ومساهماتاً رئيسياً فيه، وهو تقييم يجري إنجازه ما بين عامي ٢٠١٥ و٢٠١٨. ويتضمن برنامج عمل هيئة التفاعل لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ أنشطة لدعم تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها (ICCD/COP(13)/CST/5).

نشاط التنسيق ٢: تقوية التعاون مع الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ ضمن إطار ولايته، لا سيما فيما يتعلق بتقريره الخاص المعنون "تغير المناخ والأراضي" (وهو تقرير خاص عن تغير المناخ والتصحر وتدهور الأراضي والإدارة المستدامة للأراضي، والأمن الغذائي، وتدفقات غازات الدفيئة في النظم الإيكولوجية الأرضية) وبتقرير التقييم السادس الصادر عن الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ

١٢- الأساس المنطقي: كثيراً ما تناولت تقارير الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ تدهور الأراضي والتصحر في فصولها المتعلقة بقابلية التأثر. ومنذ وقت قريب، قرر الفريق الحكومي المعني بتغير المناخ إعداد تقرير خاص بعنوان "تغير المناخ والأراضي"، يتناول تحديداً ظاهرة التصحر<sup>(٢)</sup>. وستواصل هيئة التفاعل تعزيز تعاونها مع الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن هذه المواضيع (ICCD/COP(13)/CST/5).

نشاط التنسيق ٣: متابعة أنشطة التعاون الجارية واستكشاف سبل للتعاون ومواضيع للتعاون بشأنها مستقبلاً مع الفريق التقني الحكومي الدولي المعني بالتربة

١٣- الأساس المنطقي: أُجرت الأنشطة في إطار برنامج عمل هيئة التفاعل لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ بغية زيادة تعزيز التعاون مع الفريق التقني الحكومي الدولي المعني بالتربة (ICCD/COP(13)/CST/5).

١٤- وخلال فترة السنتين القادمة، سيتواصل التعاون بشأن المواضيع التي ستتفق عليها هيئة التفاعل والفريق التقني الحكومي الدولي المعني بالتربة، فضلاً عن أي أنشطة متابعة تنبثق عنها استنتاجات الندوة العالمية بشأن كربون التربة العضوي.

(٢) <[www.ipcc.ch/meetings/session45/Decision\\_Outline\\_SR\\_LandUse.pdf](http://www.ipcc.ch/meetings/session45/Decision_Outline_SR_LandUse.pdf)>

و<<http://ipcc.ch/apps/eventmanager/documents/43/090320170624-INF.7-SRLandUse.pdf>>.

نشاط التنسيق ٤: التعاون مع فريق الموارد الدولي التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة على إعداد تقرير عن استصلاح الأراضي وقدرة النظم الإيكولوجية على الصمود ومساهمتها في القضاء على الفقر. وستساهم هيئة التفاعل في إعداد التقرير وفي استعراضه

١٥- الأساس المنطقي: يعتبر فريق الموارد الدولي أن الأراضي تشكّل رأسمالاً ثميناً<sup>(٣)</sup>. سوف يبدأ التعاون خلال فترة السنتين القادمة بمساهمات تقدمها هيئة التعاون في إعداد واستعراض التقرير عن استصلاح الأراضي وقدرة النظم الإيكولوجية على الصمود والمساهمة في القضاء على الفقر. واستناداً إلى هذا التقرير، ستضع هيئة التفاعل الخطوط العريضة لخياراتٍ موجّهة نحو السياسات تتناول السبل التي يمكن بها لاستصلاح الأراضي أن يساهم في تحييد أثر تدهور الأراضي ضمن سياق أهداف التنمية المستدامة.

نشاط التنسيق ٥: المساهمة في إعداد الطبعة الثانية من توقعات الأراضي العالمية (GLO 2)

١٦- الأساس المنطقي: ستكون توقعات الأراضي العالمية (GLO) منشوراً رئيسياً جديداً للاتفاقية عن حالة الأراضي واستخدامها. وسوف تُنشر بصورة دورية. وتضمّن برنامج عمل هيئة التفاعل لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ مشاركة أعضاء هيئة التفاعل في اللجنة التوجيهية وفي عملية استعراض الطبعة الأولى من توقعات الأراضي العالمية (ICCD/COP(13)/CST/5) ومن المزمع أن يتواصل هذا الدعم التقني والاستشاري لإعداد الطبعة الثانية من توقعات الأراضي العالمية GLO 2.

نشاط التنسيق ٦: التعاون مع مبادرة مؤشرات الأراضي العالمية التي اتخذها موئل الأمم المتحدة على كفاءة تنسيق مؤشرات الأراضي التي وضعتها المبادرة بغية قياس أمن حيازة الأراضي على الصعيدين العالمي والقطني بواسطة المؤشرات المستخدمة لقياس التقدم المحرّز باتجاه تحييد أثر تدهور الأراضي.

١٧- الأساس المنطقي: اتُّخذت مبادرة مؤشرات الأراضي العالمية بقصد وضع مجموعة من مؤشرات الأراضي الأساسية لقياس ضمان حيازة الأراضي على الصعيدين العالمي والقطني. وستستكشف هيئة التفاعل سبل التعاون لضمان مواءمة مؤشرات الأراضي الموضوعية في إطار مبادرة مؤشرات الأراضي العالمية مع المؤشرات المستخدمة لقياس ما يُحرّز من تقدم في تحييد أثر تدهور الأراضي.

(٣) UNEP. 2016. Unlocking the Sustainable Potential of Land Resources: Evaluation Systems, Strategies and Tools. A Report of the Working Group on Land and Soils of the International Resource Panel. Herrick, J.E., O. Arnalds, B. Bestelmeyer, S. Bringeru, G. Han, M.V. Johnson, D. Kimiti, Yihe Lu, L. Montanarella, W. Pengue, G. Toth, J. Tukahirwa, M. Velayutham, and G. Zhang. United Nations Environment Programme (UNEP), Nairobi. متاح على هذا الرابط: <[www.resourcepanel.org/reports/unlocking-sustainable-potential-land-resources](http://www.resourcepanel.org/reports/unlocking-sustainable-potential-land-resources)>

## الجدول ٢

أنشطة التنسيق في إطار برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات لفترة  
السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

النشاط	مجال التنسيق
<p>ستستعرض هيئة التفاعل تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها وستحلل أهم الرسائل ذات الصلة باتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (الاتفاقية) بغية عرضها في الدورة الرابعة عشرة للجنة العلم والتكنولوجيا.</p> <p>وسوف تستعرض هيئة التفاعل أيضاً أهم الرسائل التي تضمنها التقييم العالمي الذي أجراه المنتدى ذات الصلة بالاتفاقية فيما يخص الخيارات المتاحة لحماية التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية واستخدامهما، فضلاً عن المنافع التي يحققها للناس، بغرض عرضها أثناء الدورة الرابعة عشرة للجنة العلم والتكنولوجيا.</p>	<p>١- متابعة تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها الذي أجره المنتدى الحكومي الدولي للعلم والسياسات العامة المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (المنتدى)، والمساهمة فيهما، واستعراض التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي أجره المنتدى المذكور وموجز التقييم ذي الصلة الخاص بصناع السياسات.</p>
<p>تماشياً مع الإجراءات التي وضعها الفريق الحكومي المعني بتغير المناخ، سوف تساهم هيئة التفاعل في إعداد التقرير الخاص عن تغير المناخ وتقرير التقييم السادس.</p>	<p>٢- تعزيز التعاون مع الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ في إطار جدول أعماله، ولا سيما فيما يخص تقريره الخاص عن تغير المناخ والأراضي وتقريره عن التقييم السادس.</p>
<p>سيستند التعاون مع الفريق التقني المعني بالتربة إلى المواضيع المتفق عليها بين هيئة التفاعل والفريق التقني:</p> <p>وسوف تشارك هيئة التفاعل في أي نشاط متابعة ناشئ عن استنتاجات الندوة العالمية بشأن كربون التربة العضوي، وحتى في تنظيم اجتماع ثانٍ يمكن عقده، بالتعاون مع الهيئة الحكومية الدولية ومنظمات أخرى.</p>	<p>٣- متابعة أنشطة التعاون الجارية واستكشاف سبل التعاون ومواضيع للتعاون بشأنها مستقبلاً مع الفريق التقني الحكومي الدولي المعني بالتربة.</p>
<p>ستساهم هيئة التفاعل في إعداد التقرير وفي استعراضه واستناداً إلى هذا التقرير، ستضع هيئة التفاعل الخطوط العريضة لخياراتٍ موجهة نحو السياسات تتناول السبل التي يمكن بها لاستصلاح الأراضي أن يساهم في تحييد أثر تدهور الأراضي ضمن سياق أهداف التنمية المستدامة.</p>	<p>٤- التعاون مع فريق الموارد الدولي التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة على إعداد تقريرٍ عن استصلاح الأراضي وقدرة النظم الإيكولوجية على الصمود ومساهمتها في القضاء على الفقر.</p>
<p>ينبغي لأعضاء هيئة التفاعل أن يشاركوا في اللجنة التوجيهية وفي عملية استعراض الطبعة الثانية من "توقعات الأراضي العالمية" (GLO 2).</p>	<p>٥- المساهمة في إعداد الطبعة الثانية من توقعات الأراضي العالمية (GLO 2).</p>
<p>ستقدم هيئة التفاعل مدخلات للمساهمة في مبادرة مؤشرات الأراضي العالمية بغية ضمان مواءمة المؤشرات التي وضعتها مبادرة مؤشرات الأراضي العالمية مع مؤشرات الأراضي التي تستخدمها الاتفاقية بالاستناد إلى مصادر البيانات والمعايير الموجودة والقابلة للتحويل والمقارنة على النطاق العالمي.</p>	<p>٦- التعاون مع مبادرة مؤشرات الأراضي العالمية التي اتخذها موئل الأمم المتحدة والتي ترمي إلى كفالة تنسيق مؤشرات الأراضي التي وضعتها المبادرة بغية قياس أمن حيازة الأراضي على الصعيدين العالمي والقطري بواسطة المؤشرات المستخدمة لقياس ما يُحرز من تقدم في تحييد أثر تدهور الأراضي.</p>



## جيم - الميزانية

١٨- يعادل مجموع الميزانية اللازمة لتنفيذ برنامج عمل هيئة التفاعل في فترة السنتين ٢٠١٧-٢٠١٨ مبلغاً قدره ٥١٥ ٠٠٠ يورو. وترد البيانات المتعلقة بالتكاليف المقدرة لبرنامج عمل هيئة التفاعل في الجدول ٣ وفي الوثيقة 2(16)ICCD/CRIC(13)/COP(13) وقد تلاحظ الأطراف أن الميزانية الأساسية المقترح تخصيصها لهيئة التفاعل والموارد المتاحة من خارج الميزانية لا تغطي سوى ٣١٠ ٠٠٠ يورو من مجموع الميزانية المقدرة البالغ قدرها ٥١٥ ٠٠٠ يورو، اللازمة لتنفيذ برنامج العمل بكامله. لذلك، قد تقرّر الأطراف إتاحة موارد إضافية أو إعطاء الأولوية للغايات والأنشطة المقترحة بالاستناد إلى الموارد المتاحة.

## الجدول ٣

## ميزانية برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩

الغاية/النشاط	مصدر التمويل	التكلفة (بالـيورو)
الغايات وأنشطة التنسيق	الموارد من خارج الميزانية	٤٠٠ ٠٠٠
الاجتماعات السنوية لهيئة التفاعل بين العلوم والسياسات	الميزانية الأساسية	١١٥ ٠٠٠
<b>المجموع</b>		<b>٥١٥ ٠٠٠</b>
الميزانية الأساسية المقترحة		١١٥ ٠٠٠
الموارد المتاحة من خارج الميزانية		١٩٥ ٠٠٠
الفارق بينهما		٢٠٥ ٠٠٠

## ثالثاً - المقترحات

- ١٩- ربما تود لجنة العلم والتكنولوجيا أن توصي بأن يقوم مؤتمر الأطراف بما يلي:
- (أ) أن يعتمد برنامج عمل هيئة التفاعل لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ وأن يقرّر الأولويات؛
- (ب) أن يطلب من الأمين التنفيذي:
- ١١' تقديم تقرير توليفي يتضمن توصيات موجهة نحو السياسات بشأن الغاية ١-١ الواردة في برنامج عمل هيئة التفاعل لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ في الدورة الرابعة عشرة للجنة العلم والتكنولوجيا؛
- ١٢' تقديم تقرير توليفي يتضمن توصيات موجهة نحو السياسات بشأن الغاية ١-٢ الواردة في برنامج عمل هيئة التفاعل لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ في الدورة الرابعة عشرة للجنة العلم والتكنولوجيا؛
- ١٣' تقديم تقرير توليفي يتضمن توصيات موجهة نحو السياسات بشأن الغاية ٢ الواردة في برنامج عمل هيئة التفاعل لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ في الدورة الرابعة عشرة للجنة العلم والتكنولوجيا؛
- ١٤' تقديم تقرير عن أنشطة التنسيق المنجزة أثناء فترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ إلى الدورة الرابعة عشرة للجنة العلم والتكنولوجيا.

## عرض موجز للمواضيع المقترح إدراجها في برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

ترد المواضيع المقترحة حسب الترتيب الأبجدي لمن اقترحها من الأطراف/أصحاب المصلحة. وقد جمّعت أمانة الاتفاقية المواضيع كلها ضمن مجموعات مواضيعية رئيسية بقصد تيسير تبيان عدد محدود من الأولويات تُدرج في مشروع برنامج العمل.

(أ) يستهدف تنقيح منهجية الإرشاد الخاصة بتحقيق تحييد أثر تدهور الأراضي

ما يلي:

١' منهجيات رصد تحييد أثر تدهور الأراضي والإبلاغ عنه والتحقق منه (مثلاً، مؤشر تحييد أثر تدهور الأراضي، وتحديد الأهداف، والمؤشرات المحلية والعالمية النطاق، والأساليب الموحدة المتبعة في تقييم تحييد أثر تدهور الأراضي)؛

٢' مزيد من الإرشاد فيما يخص تحديد مشاريع تحوُّلية تتعلق بتحييد أثر تدهور الأراضي وتنفيذها والرفع من مستوى التدخلات البرية والسياسات التي تسهم في تحقيق تحييد أثر تدهور الأراضي (كالتخطيط المتكامل لاستخدام الأراضي، وتخزين كربون التربة، وتدخلات الحراثة الزراعية، والزراعة الحافظة، وتربية المواشي بأساليب مستدامة)؛

٣' الجوانب الاجتماعية لتحييد تدهور الأراضي (مثلاً، أهم نقاط المحجرة، والحقوق في الأراضي، والحوكمة والقضايا الجنسانية، وبناء قدرات صغار المزارعين)؛

(ب) تحديد التدخلات البرية لإدارة الجفاف (كالإدارة المتكاملة للعناصر الغذائية في المياه، وتقييم العواصف الرملية والترابية)؛

(ج) تكاليف تدهور الأراضي ومنافع إدارة الأراضي إدارة مستدامة.

الجدول

موجز المواضيع المقترح إدراجها في برنامج عمل هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات  
(١) ٢٠١٩-٢٠١٨

العدد	الطرف	الموضوع	المجموعة
١	الأرجنتين	مجموعة جديدة من المؤشرات والأطر المفاهيمية والأساليب، ومن جملتها مؤشرات على الصعيد المحلي ملائمة أكثر لرصد إجراءات تحييد أثر تدهور الأراضي	a.i
٢	أرمينيا	تقدير احتجاز الكربون في المناطق المختلفة أغطيتها النباتية	a.ii

(١) هذه المقترحات مدرجة هنا كما وردت من الأطراف، ولم تُدخل عليها سوى تغييرات تحريرية طفيفة. كما أن ترجمة المقترحات المقدمة من بوركينا فاسو، وكابو فيردي، وتشاد، وشيلي، وكولومبيا، والجمهورية الدومينيكية، وسان تومي وبرينسيبي، وتوغو، من اللغة التي قُدمت بها غير رسمية.

العدد	الطرف	الموضوع	المجموعة
٣	بنغلاديش	التغيرات الزمنية والمكانية للمقاطع الجانبية للتربة (الفيزيائية والكيميائية والبيولوجية) في مختلف المناطق الزراعية - الإيكولوجية وفي الاقتصاد الاجتماعي في بنغلاديش	a.ii
٤	بلجيكا	استعراض برنامج عمل المنتدى الحكومي الدولي للعلم والسياسات المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي، القابل للإنجاز ٣(ب)(١): تقييم مواضيعي بشأن تدهور الأراضي واستصلاحها من أجل إيجاد أوجه تآزر	*
٥	بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)	الاستراتيجيات والتدابير الرامية إلى الانتقال بتحديد أثر تدهور الأراضي من أهم نقاط المحرة في المناطق الريفية إلى المناطق الحضرية وشبه الحضرية في المناطق الجافة	a.iii
٦	بوركينافاسو	التقييم الوطني لتكاليف تدهور الأراضي	ج
٧	كابو فيردي	رسم خرائط التصحر	a.i
٨	تشاد	الرعي في المناطق الجافة	a.ii
٩	شيلي	أسباب التقاعس عن تحقيق الهدف العام من تحديد أثر تدهور الأراضي وآثاره وتكاليفه	a.iii
١٠	كولومبيا	الاستراتيجيات والإجراءات لخفض تدهور التربة والأراضي في العالم وتخفيفه ووقفه	a.ii
١١	كوبا	الرابط بين المياه والأراضي في علاقته بتدهور الأراضي وعمليات الجفاف الشديد	ب
١٢	جيبوتي	إعادة زراعة الغابات ومكافحة التصحر	a.ii
١٣	الجمهورية الدومينيكية	(أ) آثار تقلبات المناخ وأثرها على الإنتاجية والجوانب الاجتماعية والاقتصادية في المناطق القاحلة وشبه القاحلة	ج
		(ب) التعديلات والتحديات في استخدام الأراضي والتغطية، بما فيها توزيع الغطاء الحرجي. دراسات رائدة لتعديلات الأراضي في المناطق المتضررة	a.ii
١٤	إكوادور	نظام معلومات للإنذار المبكر بتدهور الأراضي	ب
١٥	إريتريا	(أ) أثر التدخلات التي تم الاضطلاع بها للتخفيف من حدة التصحر/تدهور الأراضي والجفاف في إريتريا وأثرها على الاستدامة في المدى الطويل	a.ii
		(ب) مصادر الطاقة البديلة للتخفيف من التصحر وتدهور الأراضي والجفاف لتحديد أثر تدهور الأراضي	a.ii
١٦	غيانا	دعم وضع تعريف ومؤشرات على تدهور الأراضي تكون خاصة بالبلد	a.i
١٧	إندونيسيا	(أ) وضع آلية للدفع مقابل الخدمات البيئية في مجال إدارة مستجمعات المياه الواقعة بين المنبع والمصب	ج
		(ب) التطوير المؤسسي في مجال إدارة مستجمعات المياه الواقعة بين المنبع والمصب	a.ii
		(ج) إنشاء زراعة الخيزران لحفظ التربة والمياه	a.ii
		(د) إنشاء نموذج من الزراعة الحرجية	a.ii
١٨	ليبيا	برنامج إنشاء واحة الجغبوب	-

\* يتم تناوله بوصفه نشاطاً تنسيقياً.

المجموعة	الموضوع	الطرف	العدد
a.iii	الحكومة المحلية لإدارة الأراضي بأساليب مستدامة	مدغشقر	١٩
-	لا موضوع	مالطة	٢٠
a.i	(أ) تطوير أساليب موحدة من أجل تقييم وتحديد الاحتياجات الوطنية من العمل والإجراءات بسرعة بغية تحسين الإدارة المستدامة للأراضي التي يمكن شمولها بجهود تقييد أثر تدهور الأراضي	المكسيك	٢١
a.ii	(ب) دمج ونشر أساليب العمل الأشد فعالية لجعل الأراضي تتكيف مع تغير المناخ، ومن جملتها اتباع نُهج تجديدية وانتهاج الإدارة المستدامة للأراضي، وتكنولوجيات إصلاح الحراثة الزراعية، وأساليب شمولية في تربية المواشي، بغرض زيادة إنتاجية الأراضي وإغناء تنوعها البيولوجي.		
a.i	(ج) تطوير أساليب القياس والإبلاغ والتحقق بغرض رصد التقدم الفعلي في إجراءات الإدارة المستدامة للأراضي توجيهاً للأهداف الطوعية الوطنية المتعلقة بتقييد أثر تدهور الأراضي المراد بلوغها بحلول عام ٢٠٣٠		
a.i	(د) وضع طرائق القياس والإبلاغ والتحقق لرصد التنفيذ والاحتياجات المتوقعة من التمويل الوطني والدولي لتنفيذ إجراءات الإدارة المستدامة للأراضي توجيهاً للأهداف الطوعية الوطنية المتعلقة بتقييد أثر تدهور الأراضي المراد بلوغها بحلول عام ٢٠٣٠		
a.ii	تحليل فكرة إنشاء نظام زراعي لتربية المواشي مستدام في المدى الطويل في منطقة كونيبي	ناميبيا	٢٢
a.i	استكشاف إمكانية استحداث مؤشر موحد لتدهور الأراضي	الفلبين	٢٣
a.ii	الزراعة المحافظة واستخدام الأنواع النباتية المحلية لبناء القدرة على تحمل تغير المناخ في مرحلة ما بعد الحرب في جنوب السودان	جنوب السودان	٢٤
a.ii	(أ) بناء قدرات صغار المزارعين	سان تومي وبرينسيبي	٢٥
a.ii	(ب) تدريب مختلف مستخدمي الأراضي على الممارسات الزراعية الجيدة في المناطق الريفية وتوعيتهم بما لضمان تحسين معلومات المزارعين وزيادة تدريبهم وتوعيتهم بالتصحر وتدهور الأراضي		
a.ii	الإدارة المستدامة والمكثفة للإنتاج الزراعي (النباتات والمواشي) عن طريق حماية الموارد من التربة والمياه واستخدامها استخداماً سليماً في ظل تغير المناخ	سلوفاكيا	٢٦
ب	التقييم المتكامل للعواصف الرملية والترابية	الجمهورية العربية السورية	٢٧
a.ii	تحليل تدهور الأراضي في علاقته بنظم وديناميات استخدام الأراضي	توغو	٢٨
a.ii	تقرير مفصل عن دوافع تدهور الأراضي المباشرة وغير المباشرة	تركيا	٢٩
المجموعة	الموضوع	صاحب المصلحة	العدد
a.iii	مبادئ توجيهية لتفعيل تقييد أثر تدهور الأراضي: الحقوق في الأراضي والممارسات المستدامة في إدارة الأراضي	فريق النقاش من منظمات المجتمع المدني	٣٠